



Seminario de análisis del discurso

Dr. César Antonio Aguilar
Facultad de Lenguas y Letras
16/08/2010

CAguilar@ingen.unam.mx

Algo más sobre correferencia (1)

Retomando lo que vimos la clase pasada, abordamos el estudio de las relaciones de correferencia como un mecanismo para establecer cohesión dentro de un texto.



"De mañana, muy temprano. Aún no se había levantado el sol, y la bahía entera se escondía bajo una blanca niebla llegada del mar. Al fondo, las grandes colinas recubiertas de maleza, aparecían

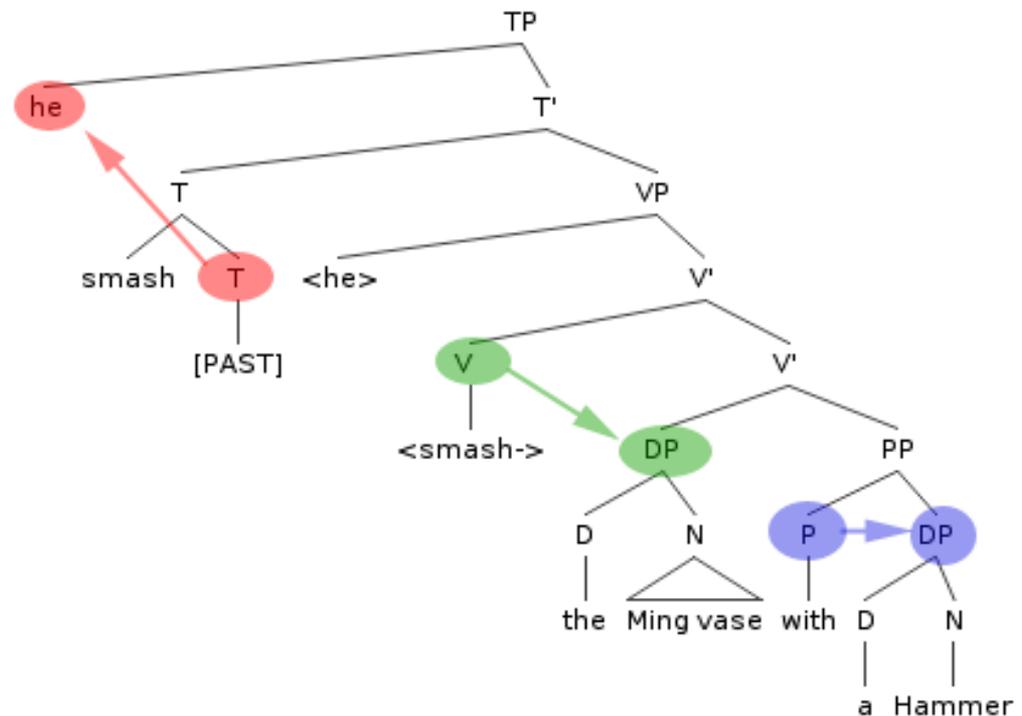
sumergidas. No se podía saber dónde acababan, dónde empezaban las praderas y los *bungalows*. La carretera arenosa había desaparecido...".

Los mecanismos de cohesión, como lo notamos, ayudan a integrar tanto las palabras como las oraciones que conforman un texto, constituyendo así un objeto lingüístico concreto e identificable frente a otros.

Algo más sobre correferencia (2)

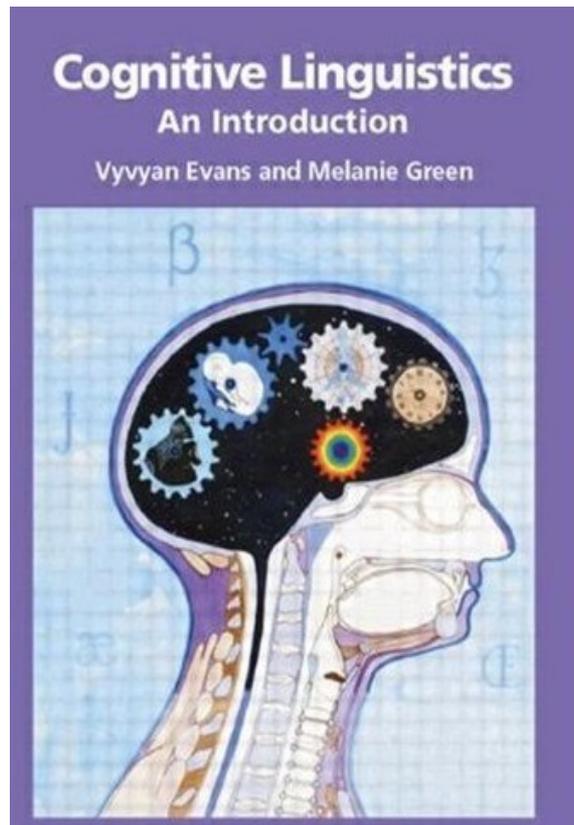
Básicamente, para estudiar el fenómeno de la correferencia vimos dos modelos de análisis: uno que pondera sus rasgos sintácticos, conocido como la *teoría del ligamiento* (o *Binding Theory*); y otro que, además de estos rasgos, también considera sus propiedades semánticas y discursivas: la *teoría de la accesibilidad* (*Accessibility Theory*).

Ambos modelos, como lo habrán notado, si bien tienen puntos en común, en el fondo plantean dos visiones sobre cómo entender fenómenos lingüísticos desde un enfoque formal, o desde un enfoque funcional-cognitivo.



Algo más sobre correferencia (3)

Para estudiar este fenómeno vimos dos teorías: una que pondera sus rasgos sintácticos, llamada *teoría del ligamiento* (o *Binding Theory*); y otra que, además de estos rasgos, también considera sus propiedades semánticas y discursivas: la *teoría de la accesibilidad* (*Accessibility Theory*).



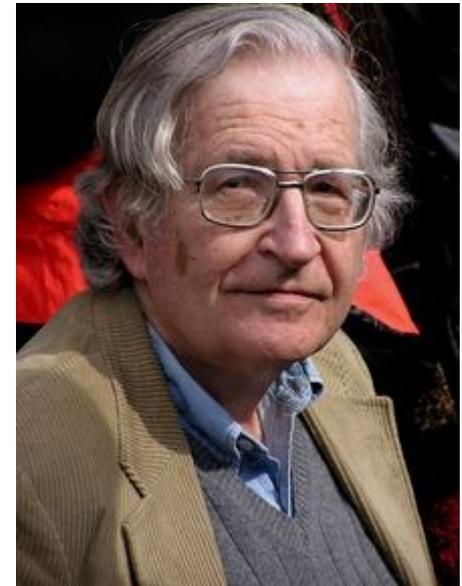
¿Cuál es la diferencia sustancial entre ambas posturas? En breve, podemos decir:

1. Que la teoría de ligamiento se enfoca en explicar la correferencia en términos netamente formales, apelando a la autonomía de los lenguajes naturales.
2. La teoría de la accesibilidad, por el contrario, concibe que una lengua natural siempre está en constante interacción con contextos cognitivos y sociales, por lo que construir un texto es una tarea por entero comunicativa.

Un vistazo a la teoría de ligamiento (1)

En esta sesión, veremos de manera general cómo opera la teoría del ligamiento dentro del marco de la gramática de rección y ligamiento (RL). Para ello, hagamos un poco de historia:

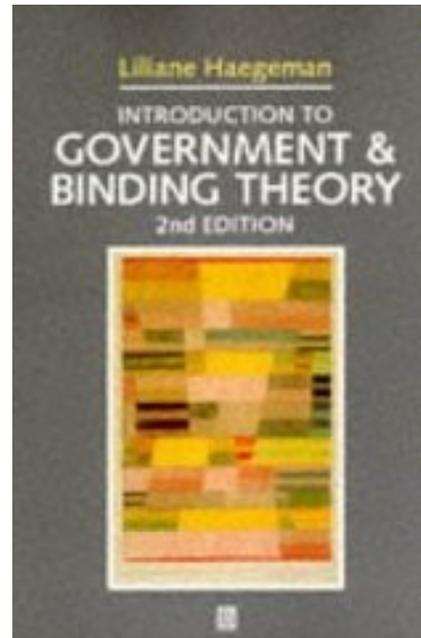
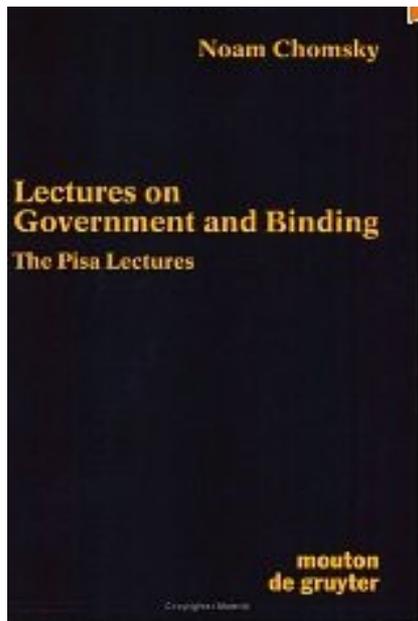
RL es el resultado de una serie de modificaciones sustanciales que hizo Noam Chomsky a su propuesta de *gramática generativa-transformacional* (GGT), la cual trataba de explicar cómo los seres humanos somos capaces de comprender y producir estructuras lingüísticas de manera innata, gracias a que nuestro cerebro viene “programado” para cumplir esa tarea, RL es justo una propuesta que trata de nuevo de explicar esto en términos formales, con la ventaja de que “resume” y clarifica varios puntos que eran confusos o insuficientes en la GGT. Por ponerle una fecha de nacimiento, RL dio a luz en 1979, a partir de una serie de conferencias que Chomsky dio en Escuela Normal Superior de Pisa, Italia. Estas conferencias se integraron en libro publicado en 1981 por Mouton de Gruyter.



Noam Chomsky
(1928)

Un vistazo a la teoría de ligamiento (2)

¿Qué cosa es RL? A grandes rasgos, es un modelo de descripción gramatical que, a partir de una serie de componentes y principios generales, da cuenta de cualquier estructura sintáctica, situada dentro de un parámetro determinado.

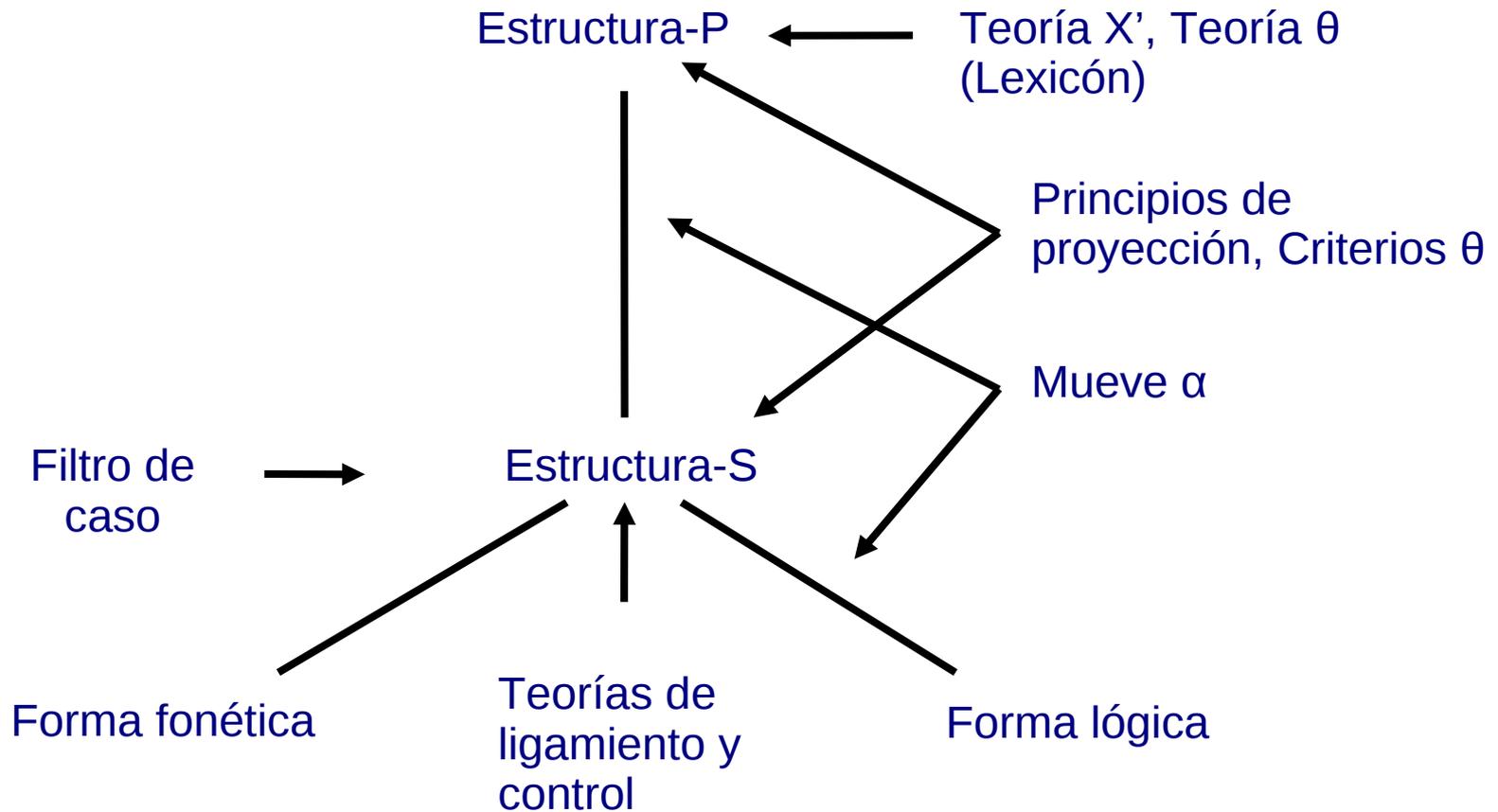


Las ventajas que ofrece RL son:

1. Ofrece pistas valiosas en torno a la existencia de una gramática universal, la cual subyace en todas las lenguas, sin que dicha gramática se vea afectada crucialmente por el parámetro en el cual se desenvuelve una lengua particular.
2. De este modo, lo que se busca es dar una descripción precisa de fenómenos que son comunes a varias (o todas) las lenguas humanas, empleando un mínimo de componentes y principios.

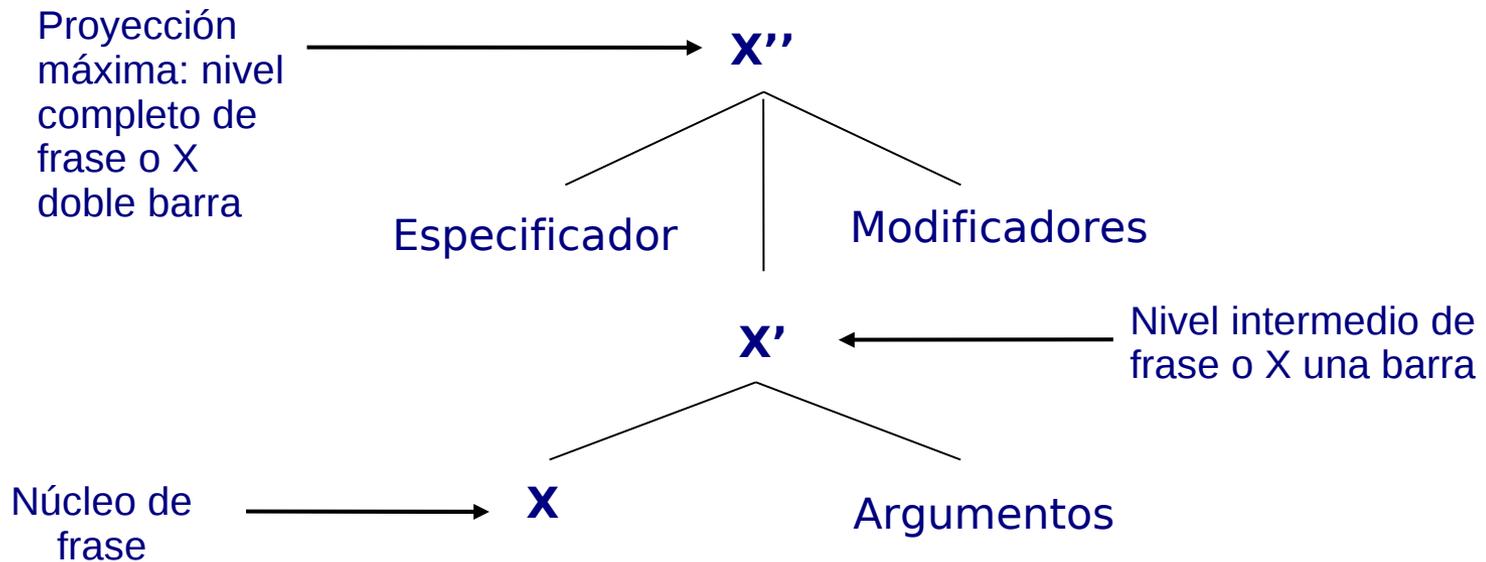
Un vistazo a la teoría de ligamiento (3)

He aquí es un esquema propuesto por Peter Sells (1985) para describir arquitectura de RL:



Un vistazo a la teoría de ligamiento (4)

¿Cómo opera esta arquitectura? En concreto, lo que hace es producir estructuras de frase de dos tipos: léxicas y funcionales. Tales estructuras son explicadas en términos de la *teoría de X doble barra*:

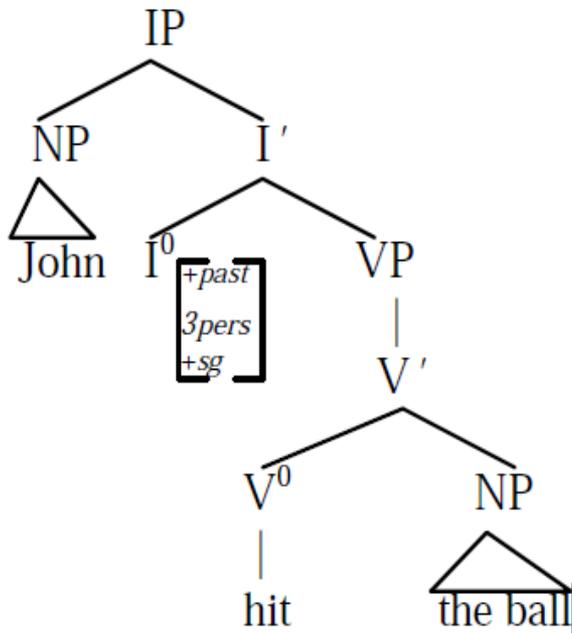


Este "esqueleto" subyace en todas las frases y oraciones imaginables de cualquier lengua. Para más detalles, pueden ver el siguiente sitio electrónico:

www.ling.upenn.edu/~beatrice/syntax-textbook/index.html

Proyección y control (1)

Con respecto a lo que nos interesa, un aspecto importante dentro de RL es suponer que todos los nodos de un árbol sintácticos **están siempre gobernados por una unidad superior**, ya sea un núcleo léxico y/o funcional:



Si tomamos como ejemplo este árbol, lo anterior quiere decir que el nodo que rige a toda la oración es el de IP (en español: FLEX"), ya que su núcleo proyecta una expansión en donde cabe una frase nominal (NP) y una frase verbal (VP). A esta relación de control entre nodos se le conoce con el nombre de *c-command* (es español: "gobierno/mando del constituyente"), y fue propuesta por Tanya Reinhart (1943-2007) en 1976. Para mayores datos, pueden ver este sitio:

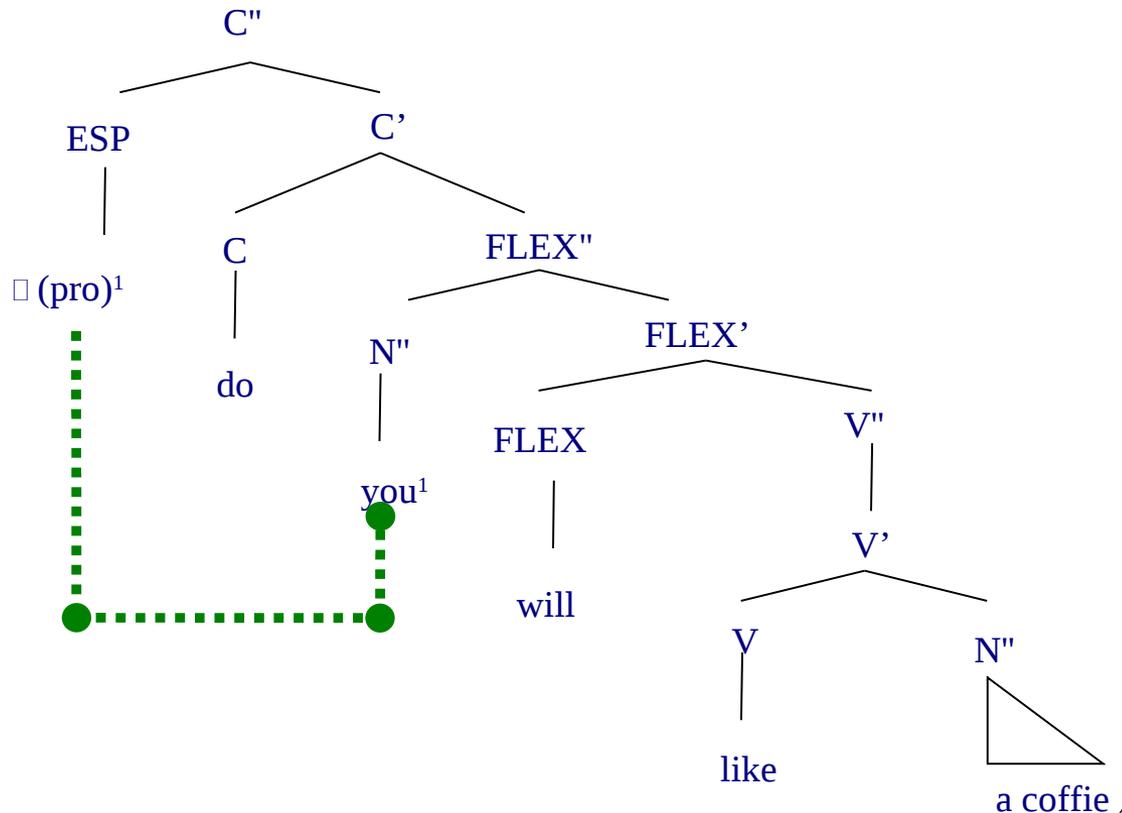
www.let.uu.nl/~tanya.reinhart/personal/



Proyección y control (2)

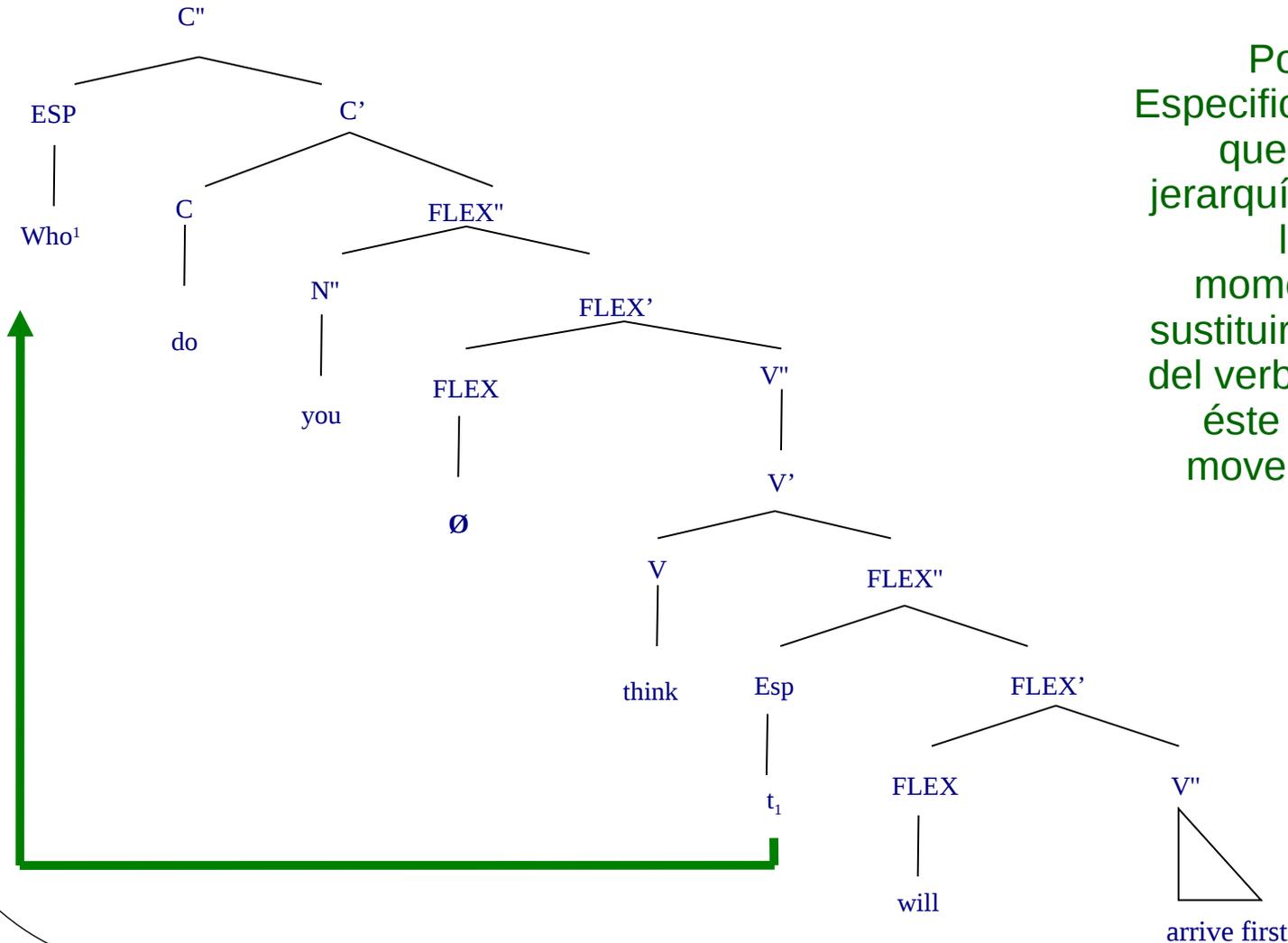
¿Cómo se relaciona esto con la teoría del ligamiento? En que justo todos los elementos que son “insertados”, “reemplazados” o “elididos” dentro de un árbol requieren recibir un *c-command* de algún nodo. Por ejemplo, ¿qué le pasa a las oraciones interrogativas en inglés cuando se inserta el auxiliar *do*?

¿Por qué hay una relación de correferencia entre una marca de anáfora cero con el pronombre *you*? Porque el nodo del Especificador de la frase complementante (o C'') requiere tener *c-command* con algún nombre o pronombre que se ubique en un nodo similar. El único nodo posible es, justo, el de Especificador de frase flexión (FLEX'').



Proyección y control (3)

Otro ejemplo: ¿por qué se desplaza *who* hasta el inicio de la oración?



Porque el nodo del Especificador de C" es el que tiene una mayor jerarquía con respecto a los otros; ergo, al momento de extraer y sustituir el objeto directo del verbo *think* por *Who*, éste pronombre debe moverse al inicio de la oración.

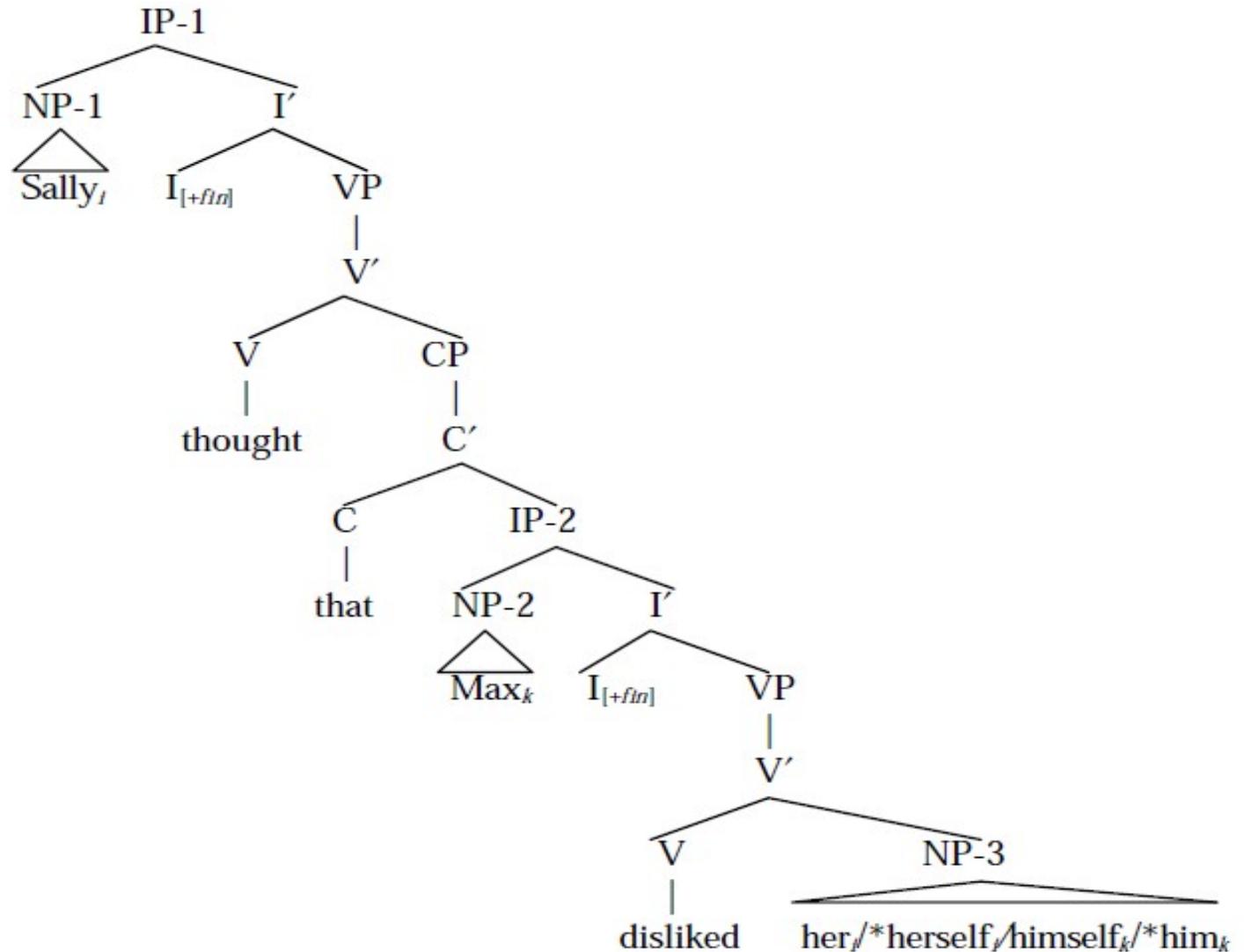
Proyección y control (4)

Lo que acabamos de ver en las oraciones de los dos ejemplos, se formula bajo el siguiente principio de control:

El nodo α aplica c-command a β *sí y sólo sí*:

- I. Si el nodo α no está dominado por el nodo β , o algún otro nodo posible.
- II. La primera rama que es controlada por el nodo α cae bajo el control del nodo β .

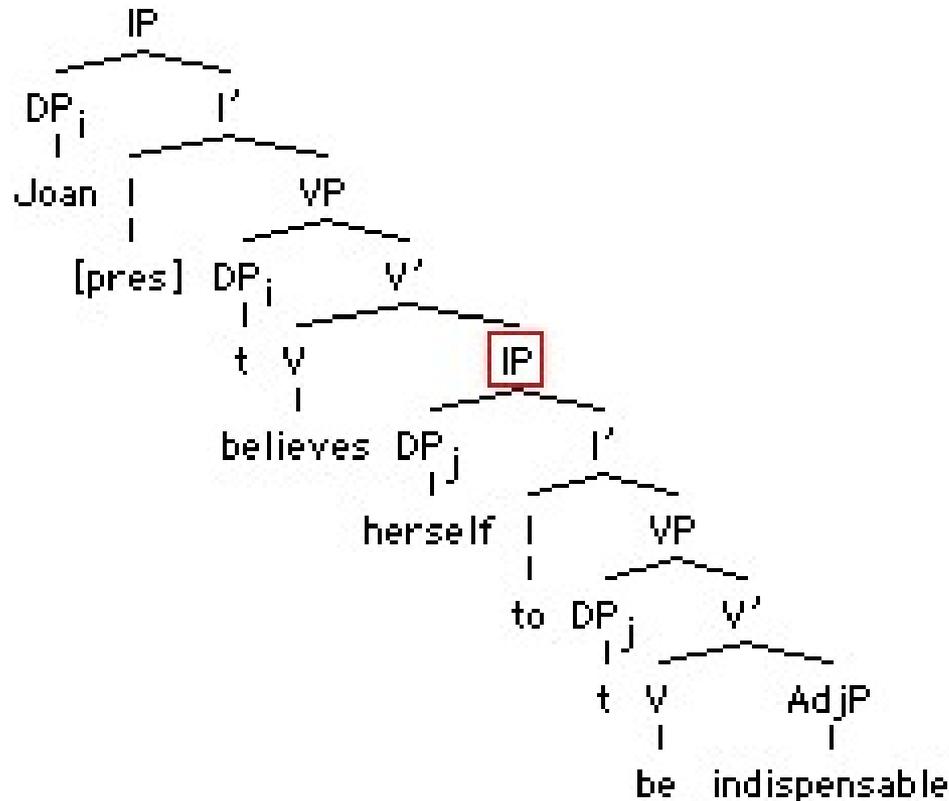
Proyección y control (5)



Pregunta: considerando entonces este principio de control, ¿por qué *her* es el único pronombre pertinente para mantener una relación de correferencia con *Sally*?

Control y ligamiento (1)

Ahora, si sumamos el principio del control a las reglas A, B y C que vimos para establecer relaciones de correferencia y anáfora, ¿qué deducimos?



1. Que las relaciones de correferencia y anáfora son mecanismos de control entre nodos.

2. Que además de la cantidad de información referencial que tienen las frases nominales, los nombres y los pronombres, hay que considerar también su posición jerárquica dentro de un árbol.

3. Puede haber movimientos dentro de un árbol, siempre y cuando no se viole la regla de control.

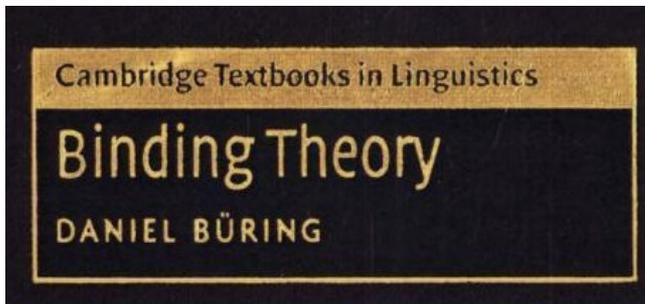
Control y ligamiento (2)

Sólo para recordarlo, veamos de nuevo los principios A, B y C:

Principio A: Una anáfora está ligada en su categoría regente.

Principio B: Un elemento pronominal está libre en su categoría regente.

Principio C: Toda expresión-R es libre



Nota: Estos tres principios por cortesía de nuestro amigo Daniel Büring:

www.linguistics.ucla.edu/people/buring/

Control y ligamiento (3)

Ahora, en el artículo que estamos viendo, Büring retoma e introduce otros dos nuevos principios para explicar correferencia y anáfora:

Principio I: Una N' ' (o FN) A no puede ser correferencial con una N' ' B, si A es remplazada por C, y C está fuera del alcance de B, por lo que se vuelve no-interpretable.

Ejemplos:

1. [Juan₁ [votó [por [su propuesta₁ N'']_{PREP''}] V''] FLEX'']
2. (¿?) [Pedro₁ [votó [por Juan₂ [por [su propuesta_{¿1?/2} N'']_{PREP''}] PREP''] V''] FLEX'']
3. (*) [Pedro₁ [votó [por Juan₂ [por él₃ [por su propuesta_{¿1?/2/*3} N'']_{PREP''}] PREP''] PREP''] V'']
FLEX'']

Control y ligamiento (4)

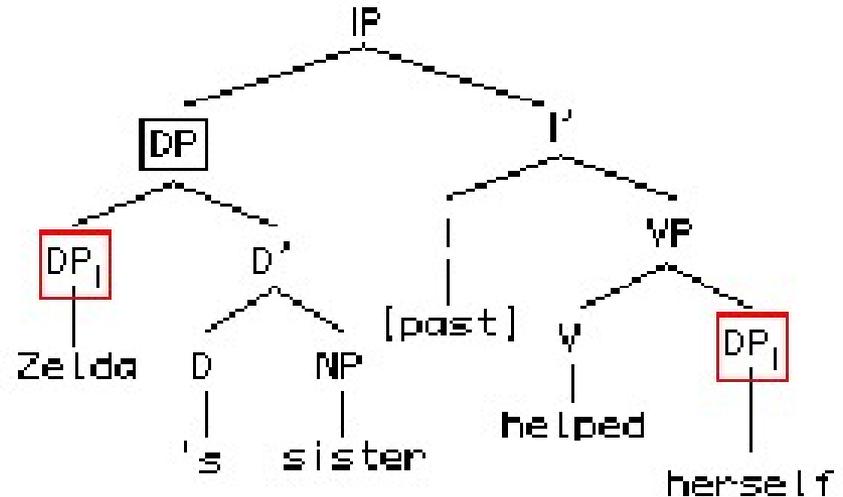
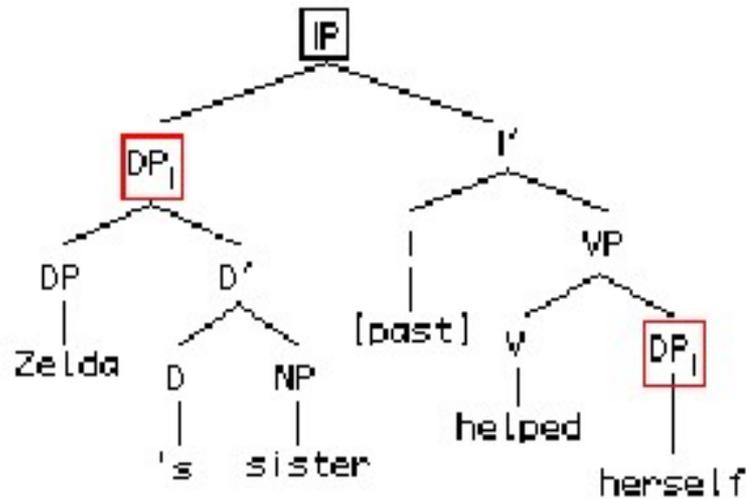
Principio H: Un pronombre α puede ser regido por un antecedente β , siempre y cuando no haya otro antecedente cercano γ , de modo que α y γ tenga la misma interpretación semántica:

Ejemplos:

1. [Juan₀ [dijo [que [él₀₀₀₀₀ compró su coche_{2-3} N" V" FLEX" C" V" FLEX"]]]
2. (¿?) [Juan₁ [dijo [que [José₂ compró su coche_{¿1?/2} N" V" FLEX" C" V" FLEX"]]]
3. (*) [Juan₁ [dijo [que [José₂ compró [él mismo_{*1/2} [su coche_{¿1?/2} N" V" FLEX" C" V" FLEX"]]]

Ejercicio (1)

En los siguientes árboles sintácticos, explica cuáles son las relaciones de correferencia o de anáfora correctas e incorrectas:



Nota: tomado de Santorini, B. & Kroch, A. (2007): *The syntax of natural language*, Philadelphia, UPenn. Sitio electrónico:

www.ling.upenn.edu/~beatrice/syntax-textbook/index.html

Ejercicio (2)

Elabora los árboles sintácticos de las siguientes oraciones:

1. Antonio considera que la hipótesis de Langacker es su mejor opción para el problema de su tesis.
2. Ellos se conocieron en México hace diez años.
3. Sergio Bogard dará una presentación en ALFAL sobre su análisis del "SE" en español.
4. Su presentación será un punto interesante en el encuentro.
5. María cree que Pedro quiere un noviazgo con ella.

Gracias por su atención

Blog del curso: <http://discurso-uaq.weebly.com/>